▲ Einzugs-Richtung ▲ ▲ Feeding direction ▲ ▲ Direction du passage ▲

CD-Etiketten müssen fest und sicher haften - für störungsfreien Lauf. Aufgeklebte Etiketten nicht wieder ablösen. Gebrannte CDs nicht direkter Sonneneinstrahlung aussetzen, Datenseite nicht berühren oder zerkratzen, CDs nicht biegen - kann zu Datenverlust führen.

Gewährleistung
Für Beschädigung von CD/DVD, Datenverlust und Beschädigung von Abspielgeräten (z.B. CD/DVD-Laufwerke/Brenner, CD/DVD-Player) wird keine Haftung übernommen. Im Gewährleistungsfall kann deshalb nur für die Etiketten Materialersatz geleistet werden.

CD labels have to adhere firmly and securely to ensure that they run smoothly. Please do not try to remove labels once they have been stuck down. Do not expose burned CDs to direct sunlight, and do not touch or scratch the side carrying the data. Bending burned CDs can cause the loss of data.

Guarantee
We accept no liability for any devices including CD/DVD drives/ burners/ players. Guarantee work is therefore limited to replacing the label material.

Les étiquettes de CD doivent coller de façon durable et fiable, afin de garantir une lecture sans incidents. Ne pas détacher des étiquettes déjà collées. Ne pas exposer au soleil, ni tordre des CD gravés. Ne pas toucher ni rayer la face portant les données.

Garantie
Nous ne saurions être tenus responsables de la perte de données, de dommages causés aux CD/DVD et à tout appareil (ex. lecteurs/graveurs de CD/DVD). C'est pourquoi nous ne pouvons que remplacer les étiquettes en cas de droit à garantie.

CD-etiketten moeten vast en veilig hechten – voor een storingsvrij gebruik. Trek opgeplakte etiketten niet weer eraf. Stel gebrande CD's niet bloot aan directe zoninstraling, raak de gegevenszijde niet aan en kras deze niet, buig CD's niet - in het andere geval kan dit leiden tot gegevensverlies.

Garantie
Voor beschadiging van CD/DVD, gegevensverlies en schade aan afspeelapparaten (bijv. CD/DVD-station, -brander, -speler) zijn wij niet aansprakelijkheid. In geval van garantieverlening kunnen wij daarom alléén vervanging leveren voor de etiketten.

CD-etiketter måste sitta fast ordentligt för problemfri körning. Försök inte ta bort en redan fastklistrad etikett. Utsätt inte en bränd CD för solbelysning och rör eller skrapa inte på datasidan. Böj inte CD:n eftersom det kan leda till dataförlust.

Garanti
Olika skrivare/kopiatorer kräver olika underhåll och inställningar, gör därför ett eget test. Vi kan inte ta ansvar för handhavandefel.
Vi kan inte ta ansvar för CD/DVD spelare/brännare eller skador orsakade av dessa.
I garantifrågor kan endast ansvar tas för etikettmaterialet.

Positionierhilfe
Positioning aid
Aide de cadrage

No. 4850

EtikettenAssistent ▶ Online

www.herma.com/software

(D) HERMA Etiketten-Assistent online
So einfach wie noch nie!
Etiketten online gestalten und lokal drucken. Keine Software-Installation, ideal auch für Firmennetzwerke.

(GB) HERMA Label Assistant online
It's so easy!
Now you can design and print labels online. No software-installation, ideal for company networks as well.

(F) HERMA Assistant étiquettes en ligne
C'est si facile !
Configurer et imprimer des étiquettes en ligne sans installation de logiciel, une solution idéale pour les réseaux d'entreprise également.

(NL) HERMA Etiketten-Assistent online
Zo eenvoudig was het nog nooit!
Etiketten nu online ontwerpen en uw werkplek printen. Geen software-installatie, dus ook ideaal voor firmanetwerken.

Positionierhilfe
Positioning aid
Aide de cadrage

32 mm

Positionierhilfe
Positioning aid
Aide de cadrage

18,5 mm

47 mm

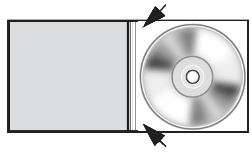
116 mm

Positionierhilfe
Positioning aid
Aide de cadrage

16,5 mm

Gebrauchsanleitung

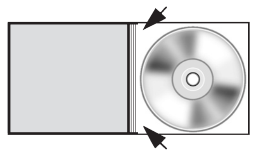
- Bedrucken Sie den Bogen möglichst über den Einzelblatt-Einzug.
- Drücken Sie die Positionierhilfe von der Unterseite des Bogens aus dem Blatt und ziehen Sie das Etikett vom Trägermaterial ab. Ein Teil der Klebefläche ist noch abgedeckt.
- Legen Sie das Etikett mit der Positionierhilfe in die CD-Hülle ein.



- Kleben Sie das Etikett auf die CD. Klappen Sie den abgedeckten Teil des Etiketts um und entfernen Sie das Trägermaterial.
- Kleben Sie den Rest des Etiketts auf.
- Positionierhilfe am Etikett auch ideal abgestimmt auf HERMA CD/DVD-Labeller No. 8617 (Zentrierhilfe für alle HERMA CD/DVD-Etiketten)

Using instructions

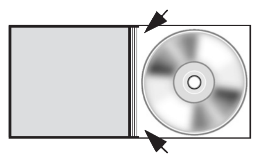
- Print the label sheet by using single-sheet feeder, if possible.
- Press the positioning aid from reverse side of sheet and pull the label from backing paper. The alignment tab remains covered.
- Align label with positioning aid in CD-cover.



- Stick the label onto CD.
- Remove the backing paper by bending the remaining part.
- Smooth the last part of label.
- Positioning aid on the label match perfect to the HERMA C/DVD Labeller No 8617 (centring aid for all HERMA CD/DVD Labels)

Conseils d'utilisation

- Imprimez ces étiquettes, de préférence en utilisant la cassette d'introduction feuille par feuille.
- Ôtez de la feuille l'aide au cadrage à gauche et continuez à tirer afin de détacher l'étiquette arrondie de son support. Une partie adhésive est encore cachée.
- Placez l'aide au cadrage sur le bord de l'étui du CD.



- Collez l'étiquette sur le CD.
- Rabattez la partie non collée et ôtez le support papier.
- Collez le reste de l'étiquette.
- L'aide au cadrage sur l'étiquette est également adaptée à l'étiqueteur de CD/DVDHERMA No. 8617 (aide de centrage pour toutes les étiquettes de CD HERMA)

100055928

HERMA

SPECIAL

Inkjet-Etiketten / Inkjet labels / Étiquettes pour jet d‘encre
Inkjet etiketten / Etiketten för bläckstråleskrivare

Deutsch

Anwendungshinweise

Diese Etiketten wurden speziell für die Verwendung auf Inkjetdruckern entwickelt und mit großer Sorgfalt hergestellt.

Druckergebnisse in überzeugender Qualität:

- exzellente, konturenscharfe Ausdrucke, auch bei kleinen Schriften und Codes
- herausragende Farbbrillanz
- hohe Kontraststärke
- kurze Trocknungszeit, nahezu wasserfeste Ausdrucke
- Foto-Qualität

Der umlaufende Rand bei allen Sorten gewährleistet einen störungsfreien Lauf durch alle Drucker und verhindert das Ablösen von Etiketten, auch bei kritischen Papierführungen. Die Rundum-Sicherheitskante schützt die Walzen zuverlässig vor Klebstoff. Der Rundum-Spezialschnitt ergibt besonders saubere Kanten. Dadurch kommt noch weniger Papierstaub ins Gerät.

PC-Verarbeitung

HERMA Formate sind in vielen Programmen komfortabel vordefiniert. Mit dem **HERMA Etiketten-Assistent online** können Sie Etiketten im Internet gestalten und lokal an Ihrem PC drucken – ohne Software-Downloads, ohne Installation.
Auf **www.herma.com/software** finden Sie viele weitere kostenlose Software-Tools. Die Etiketten-Software HERMA Label Designer plus bietet Ihnen professionelle und kreative Gestaltungsmöglichkeiten.

Wichtig: Hinweise für die Verarbeitung

1. Testen Sie die verschiedenen Einstellungsmodi, die Ihr Drucker bietet (z. B. Spezialpapier, Folie, beschichtetes Papier) und wählen Sie den Druckmodus, der das beste Druckergebnis bringt.
2. Jeden Etikettenbogen nur einmal verwenden. Bogen, von denen bereits Etiketten abgelöst wurden, können beim erneuten Durchlauf Störungen verursachen.
3. Wird nur ein Teil des Packungsinhalts verarbeitet, Rest in die Packung zurücklegen. Ideale Lagerung: ca. 20 °C Raumtemperatur und 50 % relative Luftfeuchtigkeit. Starke Klimaschwankungen vermeiden.
4. Beachten Sie die Empfehlungen des Geräteherstellers.

Gewährleistung

Wegen unterschiedlicher Wartung und individueller Einstellung der Geräte empfehlen wir eigene Tests. Für Schäden, die im Gerät oder durch Bedienungsfehler begründet sind, wird keine Haftung übernommen. Im Gewährleistungsfall kann deshalb nur für die Etiketten Materialersatz geleistet werden. Die Eignung für einen konkreten Verwendungszweck ist vom Anwender eigenverantwortlich zu prüfen (z.B. Ablösbarkeit von bestimmten Oberflächen).

English

Information on use

These labels have been developed for use with inkjet printers and have been made with utmost care.

Printing results in convincing quality:

- excellent, clean and sharp printouts, even for smaller font sizes and barcodes
- outstanding colour brilliance
- high contrast
- fast drying an almost waterproof
- Photo-quality

All label sheets are provided with an all-around border. This border ensures a trouble-free passage through all types of inkjet printers and prevents self-dispensing of labels during the printing process. The all-around protective edges reliably prevent rollers and drums from adhesive deposits. All-around trimming gives particularly clean edges, minimizing the amount of paper dust.

PC processing

Many programs contain easy-to-use predefined HERMA formats. Use the **HERMA Label Assistant online** to configure labels via the Internet and print these locally at your PC – no software downloads or installation required. Many additional software tools are available free at **www.herma.com/software.**
The HERMA Label Designer plus label software provides you with professional and creative design options.

Important: Information on processing

1. We recommend that you select a printing mode (e.g. special paper, transparent film or coated paper etc.). Choose the most suitable setting for best print results.
2. Sheets of labels should be used only once. Sheets from which some labels have been removed may cause problems if passed through the machine a second time.
3. If only a portion of the pack is used, replace the rest in the pack. Ideal storage conditions: room temperature approx. 20°C, relative humidity 50%. Avoid pronounced fluctuations in these conditions.
4. Please follow the recommendations of the machine manufacturer.

Guarantee

Due to variations in maintenance and individual machine settings, we recommend that you carry out your own preliminary trials. We accept no liability for damage to the machine. Claims under guarantee will not be considered beyond the replacement of the label material. The user himself has to examine if the labels are suitable for his special application (e.g. removal of labels from special surfaces).

Français

Conseils d’utilisation

Ces étiquettes ont été spécialement conçues pour l’utilisation dans des imprimantes à jet d’encre, et fabriquées avec le plus grand soin.

Résultats d’impression exceptionnels :

- Impressions excellentes, aux contours • très nets, même pour des petits
- caractères et codes barres
- Haute brillance des couleurs
- Forts contrastes
- Impressions rapidement sèches et quasi-résistantes à l’eau
- Qualité photo

Tous les formats sont munis d’une bordure tout autour qui évite le décollement des étiquettes et garantit un passage sans incident dans l’imprimante, même si les guidages de papier sont médiocres. Le bord de sécurité sur les quatre côtés protège fiablement les cylindres et tambours contre la colle. Des bords propres et peu de poussière de papier résultent de la coupe spéciale.

Traitement sur PC

Les formats HERMA sont prédéfinis dans de nombreux programmes. Avec **HERMA Assistant étiquettes en ligne,** vous pouvez configurer des étiquettes sur Internet et les imprimer sur votre PC, sans télécharger ni installer de logiciel. Vous trouverez de nombreux outils logiciels supplémentaires gratuits sur **www.herma.com/software.** Le logiciel HERMA Label Designer plus vous permet de configurer vos étiquettes de manière professionnelle et créative.

Conseils importants pour la mise en œuvre

1. Testez les différents modes d’impression que propose votre imprimante (papier spécial, film plastifié, papier couché) et choisissez le mode de configuration qui vous semble le meilleur.
2. N’utilisez chaque feuille d’étiquettes qu’une seule fois. Celles dont les étiquettes ont déjà été décollées risquent de provoquer des dérangements lors d’un nouveau passage.
3. Si vous n’utilisez qu’une partie du contenu, replacez le reste dans l’emballage. Conservation idéale : temperature ambiante env. 20 °C et humidité relative de l’air 50 %. Evitez de fortes fluctuations de ces conditions.
4. Observez les recommendations des fabricants d’appareils.

Garantie

En raison de différents services d’entretien et de réglages individuels des appareils, nous recommandons de tester vous-même. Nous ne pouvons répondre de dommages dûs à l’appareil et donc ne pouvons remplacer que les étiquettes en cas de droit à garantie. Le contrôle de la compatibilité d’une étiquette avec une application pratique tient de la responsabilité personnelle de l’utilisateur (par exemple: amovibilité de certaines surfaces).

Nederlands

Gebruiksaanwijzingen

Deze etiketten werden speciaal voor het gebruik op inkjetprinters ontwikkeld en met grote zorgvuldigheid vervaardigd.

Drukresultaten in overtuigende kwaliteit:

- excellente, contourscherpe afdrukken - ook bij kleine letters en codes
- uitstekende kleurenkwaliteit
- hoge contraststerkte
- korte droogtijd, nagenoeg watervaste afdrukken
- fotokwaliteit

De omlopende rand bij alle soorten waarborgt een storingsvrije loop door alle printers en voorkomt het loslaten van etiketten - ook in geval van problematische papiergeleidingen. De veiligheidsrand rondom beschermt walsen en trommels betrouwbaar tegen kleefmiddel. De speciale fijnsnede rondom zorgt voor bijzonder schone randen. Daardoor komt nog minder papierstof in het apparaat.

PC-verwerking

HERMA formaten zijn in veel programma’s comfortabel voorgedefinieerd. Met de **HERMA Etiketten-Assistent online** kunt u etiketten in het internet ontwerpen en lokaal op uw PC afdrukken – zonder software-downloads, zonder installatie. Op **www.herma.com/software** vindt u nog meer gratis software-tools. De etikettensoftware HERMA Label Designer plus biedt u professionele en creatieve bewerkingsmogelijkheden.

Belangrijk: tips voor de verwerking

1. Test de verschillende instellingsmodi die uw printer biedt (bijv. speciaalpapier, folie, gecoat papier) en kies de printmodus die het beste resultaat oplevert.
2. Gebruik ieder etikettenvel slechts één keer. Vellen waarvaan etiketten reeds verwijderd werden, kunnen bij een hernieuwde doorloop storingen veroorzaken.
3. Wanneer u slechts een deel van de verpakkingsinhoud bewerkt, legt u de rest terug in de verpakking. Ideale opslag: ca. 20 °C kamertemperatuur en 50 % relatieve luchtvochtigheid. Vermijd te grote schommelingen bij de laatst genoemde waarden.
4. Let op het advies van de apparaatfabrikanten.

Garantie

Op grond van verschillen in onderhoud en individuele instellingen van de apparaten adviseren wij u, enkele tests uit te voeren. Wij zijn niet aansprakelijk voor schade die terug te voeren is op het apparaat of op bedieningsfouten. In geval van garantieverlening kunnen wij daarom alléén vervanging leveren voor de etiketten. De geschiktheid en de concrete toepassing dienen in eigen verantwoordelijkheid door de gebruiker te worden getest (bijv. verwijderbaarheid van bepaalde oppervlakken).

Svenska

Råd för användningen

Dessa etiketter, som speciellt utvecklats för användning i bläckstråleskrivare, tillverkas med största noggrannhet.

Övertygande kvalité:

- excellent, konturskarp utskrift, även
- vid finstilt text och koder
- enastående färgbriljans
- hög kontraståtergivning
- kort torkningstid, i det närmaste
- vattenfasta utskrifter
- fotokvalité

Ramen runt hela arket ger ett störningsfritt förlopp genom alla skrivare och förhindrar att etiketter lossnar i samband med utskrift, gäller även i skrivare med komplicerad pappersbana. Säkerhetskanten runt hela arket skyddar valsar och trummor från klister. Den speciella skärningen av arket ger helt rena kanter. Därmed minskas pappersdammet i skrivaren.

PC-användning

HERMA format är i många program komfortabelt fördefinierat. Med **HERMA Etiketten-Assistent online** kan Du gestalta etiketter i internet och skriva ut lokalt på Din PC – utan att ladda ner mjukvara, utan installation. På **www.herma.com/software** finner Du ytterligare software-tools gratis. Etikett-software HERMA Label Designer plus erbjuder professionella och kreativa gestaltningsmöjligheter.

Viktigt: Råd för arbeitet

1. Testa skrivarens olika inställningsmöjligheter (t.ex. specialpapper, folie, belagt papper), och välj den inställning som ger det bästa utskriftsresultatet.
2. Använd varje etikettark endast en gång. Har en enstaka etikett tagits bort kan det uppstå problem om arket matas in på nytt i skrivaren.
3. Om endast en del av förpackningens innehåll används, lägg tillbaka resten i förpackningen. Bästa lagringsförhållande vid ca. 20 °C och 50 % relativ luftfuktighet. Undvik kraftiga klimatförändringar.
4. Följ maskintillverkarens instruktioner.

Garanti

Eftersom det krävs olika underhåll och individuell inställning av skrivare/kopiatorer rekommenderar vi att Du först gör ett eget test. Vi kan inte ta ansvar för skador som orsakas av skrivaren/kopiatorn. Vid garantianspråk lämnas därför endast ersättning för etikettmaterialet. Det ligger på användarens eget ansvar att testa materialets lämplighet för ett konkret ändamål. (T.ex. Häftämnets påverkan på vissa material).

EtikettenAssistent
Online

www.herma.com/software

(D) **HERMA EtikettenAssistent online**

So einfach wie noch nie!
Etiketten online gestalten und lokal drucken. Keine Software-Installation, ideal auch für Firmennetzwerke.

(GB) **HERMA LabelAssistant online**

It‘s so easy!
Now you can design and print labels online. No software-installation, ideal for company networks as well.

(F) **HERMA AssistantÉtiquettes en ligne**

C‘est si facile !
Configurer et imprimer des étiquettes en ligne sans installation de logiciel, une solution idéale pour les réseaux d’entreprise également.

(NL) **HERMA EtikettenAssistent online**

Zo eenvoudig was het nog nooit!
Etiketten nu online ontwerpen en uw werkplek printen. Geen software-installatie, dus ook ideaal voor firmanetwerken.

100346018

✱ HERMA

SPECIAL

Etiquetas para inyección de tinta / Этикетки для струйной печати / Εικέτες Inkjet
Etykiety do drukarki atramentowej / بطاقات الحبر النفاث

Español

Consejos para el usuario
Estas etiquetas fueron especialmente desarrolladas para la utilización en impresoras de inyección de tinta y han sido fabricadas con gran esmero.

Resultados de impresión en calidad convincente:
- Impresiones excelentes, de contornos nítidos, también en tipografías pequeñas y códigos
- Excepcional brillo del color
- Alto grado de contraste
- Tiempos de secado cortos, impresiones casi resistentes al agua
- Calidad fotográfica

El margen perimetral en todas las clases garantiza un paso impecable en todas las impresoras y evita el desprendimiento de etiquetas, también en guiados críticos del papel. El canto de seguridad perimetral protege de forma fiable los rodillos y los tambores frente a la cola. El corte perimetral especial proporciona cantos muy limpios, de forma que penetre todavía menos polvo en el equipo.

Procesamiento en PC
En numerosos programas los formatos HERMA están confortablemente predefinidos. Con el **Asistente para etiquetas HERMA en línea** podrá diseñar etiquetas del lomo en Internet, imprimiéndolas en su impresora local conectada al ordenador, sin necesidad de descarga de software ni instalación. En **www.herma.com/software** encontrará muchas más herramientas de software gratuitas. El software HERMA Label Designer plus le ofrece posibilidades de diseño profesionales y creativas.

Importante: instrucciones para el procesamiento
1. Pruebe los diferentes modos de ajuste de su impresora (p. ej. papel especial, lámina, papel revestido) y seleccione el modo de impresión que le ofrezca los mejores resultados de impresión.
2. Cada pliego de etiquetas deberá utilizarse una sola vez. Aquellos pliegos en los que ya se hayan desprendido etiquetas pueden causar averías en una segunda pasada.
3. En caso de que sólo se utilice parte del contenido del paquete, el resto deberá devolverlo al embalaje. Almacenaje ideal: aprox. 20 °C de temperatura y un 50 % de humedad relativa. Evite oscilaciones climáticas extremas.
4. Observe las recomendaciones del fabricante del equipo.

Garantía
Debido a los diferentes mantenimientos y ajustes individuales de los equipos recomendamos ensayos propios. Por daños fundamentados en el equipo o en un manejo indebido no asumimos ningún tipo de responsabilidad. Por ello sólo podrá substituirse el material de etiquetas en casos de prestaciones de garantía. La aptitud para una utilización concreta deberá comprobarla el usuario por cuenta y riesgo propio (p. ej., desprendimiento de determinadas superficies).

Русский

Указания по применению
Эти этикетки были разработаны специально для применения на струйных принтерах и изготовлены с большой тщательностью.

Результаты печати убедительного качества:
- отличная с резкими контурами печать, в том числе у мелкого шрифта и при изображении кодов
- выдающаяся чистота цветного воспроизведения
- высокая величина контраста
- короткое время высыхания, почти водостойкая печать
- фотографическое качество

Кромка по периметру у всех сортов обеспечивает бесперебойный проход через все принтеры и препятствует отслоению этикеток, в том числе в случае критичных направляющих для бумаги. Предохранительная кромка по периметру надежно защищает валки и барабаны от клея. Специальный раскрой по периметру дает особо чистую кромку. Благодаря этому еще меньше бумажной пыли попадает в аппарат.

Обработка на ПК
Форматы фирмы HERMA удобно определены во многих программах. С помощью онлайнового ассистента **HERMA Etiketten-Assistent online** Вы можете создавать вставные таблички для корешков в Интернете и распечатывать локально на принтере через Ваш ПК – без загрузки программного обеспечения, без инсталляции. На **www.herma.com/software** Вы найдете много бесплатных программных инструментов. Программное обеспечение HERMA Label Designer plus дает Вам профессиональные и творческие возможности оформления.

Важно: Указания по обработке
1. Испытайте различные режимы настройки, которые предлагает Ваш принтер (например, специальная бумага, пленка, бумага с покрытием) и выберите режим печати, который дает наилучшие результаты.
2. Каждый лист этикетки использовать только один раз. Листы, с которых этикетки уже отклеили, могут при повторном проходе стать причиной неисправностей.
3. Если обрабатывается только часть емкости упаковки, остаток следует уложить назад в упаковку. Идеальное хранение: температура в помещении прибл. 20 °C и 50 % относительной влажности воздуха. Избегать сильных климатических колебаний.
4. Учитывайте рекомендации изготовителей аппаратов.

Гарантия
В связи с различиями в техническом обслуживании и индивидуальной настройкой аппаратов мы рекомендуем проведение собственных испытаний. Мы не берем на себя никакой ответственности за ущерб, причина которого в аппарате или ошибках управления. В гарантийном случае может быть поэтому выполнена замена материала только в отношении этикеток. Пользователь должен под собственную ответственность проверить пригодность для конкретной цели применения (например, возможность снятия с определенных поверхностей).

Ελληνικά

Υποδείξεις χρήσης
Αυτές οι ετικέτες έχουν εξελιχτεί και κατασκευαστεί με μεγάλη προσοχή ειδικά για τη χρήση σε εκτυπωτές έγχυσης μελάνης.

Αποτελέσματα εκτύπωσης σε πειστική ποιότητα:
- άριστες, ευκρινείς εκτυπώσεις, ακόμα και σε μικρή γραφή και κωδικούς
- εξαιρετική λαμπρότητα χρώματος
- υψηλή αντίθεση
- σύντομος χρόνος ξήρανσης, σχεδόν αδιάβροχες εκτυπώσεις
- ποιότητα φωτογραφίας

Το περιμετρικό περιθώριο σε όλα τα είδη εξασφαλίζει μια απρόσκοπτη διαδρομή μέσα σε όλους τους εκτυπωτές και εμποδίζει την απόσπαση των ετικετών, ακόμα και σε κρίσιμες διαδρομές των φύλλων. Η περιμετρική ακμή ασφαλείας προστατεύει τους κυλίνδρους και τα τύμπανα αξιόπιστα από την κόλλα. Η περιμετρική ειδική κοπή προσφέρει μια ιδιαίτερα καθαρή ακμή. Έτσι εισέρχεται ακόμα λιγότερη σκόνη του χαρτιού μέσα στη συσκευή.

Επεξεργασία PC
Τα μεγέθη HERMA είναι σε πολλά προγράμματα άνετα προκαθορισμένα. Με τον **Ηλεκτρονικό (online) βοηθό ετικετών της HERMA** μπορείτε να διαμορφώσετε τις περαστές ετικέτες ράχης στο διαδίκτυο (Internet) και να τις τυπώσετε τοπικά στον υπολογιστή σας – χωρίς κατέβασμα λογισμικού, χωρίς εγκατάσταση. Στη διεύθυνση **www.herma.com/software** θα βρείτε πολλά ακόμα δωρεάν εργαλεία λογισμικού. Το λογισμικό HERMA Label Designer plus σας προσφέρει επαγγελματικές και δημιουργικές δυνατότητες διαμόρφωσης.

Σημαντικό: Υποδείξεις για την επεξεργασία
1. Δοκιμάστε τους διάφορους τρόπους ρύθμισης, που προσφέρει ο εκτυπωτής σας (π.χ. ειδικό χαρτί, μεμβράνη, επιστρωμένο χαρτί) και επιλέξτε τη λειτουργία εκτύπωσης, που δίνει το καλύτερο αποτέλεσμα εκτύπωσης.
2. Χρησιμοποιείτε κάθε φύλλο ετικετών μόνο μία φορά. Τα φύλλα, από τα οποία έχουν ήδη ξεκολλήσει ετικέτες, σε περίπτωση νέας διέλευσης μπορούν να προκαλέσουν βλάβες.
3. Όταν επεξεργαστείτε μόνο ένα μέρος από το περιεχόμενο του πακέτου συσκευασία, τοποθετήστε το υπόλοιπο ξανά στην συσκευασία. Ιδανική αποθήκευση: περίπου 20 °C θερμοκρασία περιβάλλοντος και 50 % σχετική υγρασίας του αέρα. Αποφεύγετε τις μεγάλες κλιματικές διακυμάνσεις.
4. Προσέξτε τις συστάσεις των κατασκευαστών των συσκευών.

Εγγύηση
Λόγω της διαφορετικής συντήρησης και της ξεχωριστής ρύθμισης των συσκευών συνιστούμε μερικές δοκιμές. Για ζημιές, που οφείλονται στη συσκευή ή σε σφάλμα χειρισμού, δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη. Στην περίπτωση της εγγύησης μπορεί γι' αυτό να αντικατασταθεί μόνο το υλικό των ετικετών. Η καταλληλότητα για ένα συγκεκριμένο σκοπό χρήσης πρέπει να ελεγχθεί από το χρήστη με δική του ευθύνη (π.χ. αποκόλληση από ορισμένες επιφάνειες).

Polski

Wskazówki dotyczące stosowania
Etykiety te są przeznaczone przede wszystkim do drukarek atramentowych. Zostały wykonane z najwyższą starannością.

Wyniki drukowania o przekonującej jakości:
- znakomite wydruki o ostrych konturach, również w przypadku małych napisów i kodów
- doskonała kolorystyka
- wysoki kontrast
- krótki czas schnięcia, wydruki o wysokim stopniu odporności na działanie wody
- jakość fotograficzna

Zaokrąglony brzeg we wszystkich rodzajach etykiet gwarantuje bezproblemową obróbkę w drukarce i zapobiega odrywaniu się etykiet, również w przypadku niewłaściwego wprowadzenia papieru. Zabezpieczający zaokrąglony kant chroni wałki i bęben przed dostaniem się kleju. Specjalne cięcie okrągłe sprawia, że kanty są szczególnie czyste. Dzięki temu tez mniej papierowego kurzu dostaje się do urządzenia.

Obróbka komputerowa
Formaty HERMA można wygodnie obrabiać w wielu programach. Dzięki **HERMA Etiketten-Assistent online** mogą Państwo stworzyć w Internecie wzory drukowania i drukować je na swoim komputerze- bez ściągania programu i bezjego instalacji. Na stronie **www.herma.com/software** znajdą Państwo wiele innych bezpłatnych narzędzi. Program HERMA Label Designer plus oferuje Państwu profesjonalne i kreatywne możliwości tworzenia.

Uwaga: Wskazówki dotyczące obróbki
1. Prosimy o przetestowanie wszystkich trybów oferowanych przez Państwa drukarkę (np. papier specjalny, folia, papier powlekany) i wybranie takiego, który zapewni najlepszy wynik drukowania.
2. Każdego arkusza etykiet należy używać tylko raz. Arkusze, z których oderwano już etykiety, mogą przy ponownym drukowaniu spowodować zakłócenia.
3. Jeśli użyta została tylko część zawartości opakowania, resztę należy ponownie umieścić w opakowaniu. Optymalne przechowywanie: w temperaturze ok. 20 °C i względnej wilgotności powietrza 50 % . Należy unikać silnych wahań warunków przechowywania.
4. Należy przestrzegać zaleceń producentów sprzętu.

Gwarancja
W związku z różnymi sposobami konserwacji i indywidualnymi ustawieniami drukarki zalecamy przeprowadzenie testów. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody powstałe w urządzeniu lub wynikające z niewłaściwego użytkowania. Gwarancją objęte są tylko etykiety. Do obowiązków użytkownika należy sprawdzenie, czy materiał nadaje się użycia w wybranym celu (np. odrywanie od konkretnego rodzaju powierzchni).

عربي

إرشادات الاستخدام
تم تطوير هذه البطاقات لاستخدامها خصيصا في طابعات الحبر النفاث وهي مصنعة بعناية فائقة.

نتائج طباعة بدرجة جودة تثير الإعجاب:
- مطبوعات متميزة ذات حواف مستقيمة، حتى مع الأحرف والأكواد الصغيرة
- ألوان متألقة
- شدة تباين كبيرة
- وقت جفاف قصير، مطبوعات شبه مقاومة للماء
- درجة جودة الصور

تضمن الحافة الدائرية بكافة أنواع البطاقات السريان بلا مشاكل عبر جميع الطابعات، كما يمنع خروج البطاقات من موضعها حتى أثناء مرور الورق في مسارات صعبة.
تعمل حافة الأمان المحيطة على حماية البكرات والأسطوانات بشكل جيد من المادة اللاصقة .كما أن خط القطع الخاص والمحيط يجعل الحواف نظيفة إلى أبعد حد .وبذلك يقل غبار الورق المتصاعد إلى الجهاز بدرجة كبيرة .كما تضمن درجة الاستواء المثالية والمرونة العالية للمنتج حدوث عملية السحب والسريان بلا مشاكل.

المعالجة باستخدام الحاسوب
إن قوالب HERMA مبرمجة مسبقا في العديد من البرامج بشكل مريح، وباستخدام **مساعد البطاقات على الإنترنت HERMA** يمكنك على الإنترنت تصميم بطاقات المجلدات القابلة للإدخال وطباعتها على حاسوبك —دون الحاجة إلى تنزيل برامج وتثبيتها .ستجد على الموقع **www.herma.com/software** العديد من الأدوات البرمجية المجانية الأخرى .حيث يتيح برنامج HERMA Label Designer plus إمكانيات تصميم احترافية وإبداعية.

هام: إرشادات المعالجة
1 .قم باختبار أوضاع الضبط المختلفة المتاحة بطابعتك)على سبيل المثال ورق خاص، رقائق بلاستيكية، ورق مغطى بطبقة (واختر طريقة الطباعة التي تتيح أفضل نتائج.
2 .يجب استخدام كل فرخ بطاقات لمرة واحدة فقط .قد تتسبب إعادة استخدام الأفرخ التي سبق إخراج بطاقات منها في حدوث مشاكل.
3 .في حالة استخدام جزء واحد فقط من الرزمة فارجع الباقي إلى الرزمة .التخزين المثالي :درجة الحرارة المحيطة حوالي 20 °م ورطوبة نسبية تبلغ 50 .% تجنب تعريضها لتقلبات الطقس الحادة.
4 .تراعى توصيات الجهة الصانعة للجهاز.

الضمان
نظرا للاختلافات في أعمال الصيانة وأوضاع الضبط المتنوعة للأجهزة المختلفة ننصح بأن تقوم بنفسك بعمل اختبارات طباعة .لا نتحمل المسؤولية عن الأضرار التي تحدث بالجهاز أو بسبب أخطاء الاستخدام .لذا يقتصر الضمان على استبدال وسائط البطاقات .المستخدم مسؤول مسؤولية كاملة عن ملاءمة البطاقات لغرض الاستخدام المطلوب)على سبيل المثال إمكانية النزع من أسطح معينة.(

100346018